

Àqueles com dificuldades em pagar os impostos devido aos efeitos do Covid-19 O "Sistema Especial" para adiar o pagamento de impostos está disponível

- Àqueles que tiveram uma diminuição significativa na renda relacionada ao seu trabalho devido aos efeitos do Covid-19, poderão adiar o pagamento de impostos regionais por um ano.
- Nenhuma garantia é necessária e não serão cobrados juros de mora.
 - ※ O pagamento durante o período de carência ou o parcelamento, podem ser planejados de acordo com a situação de seu rendimento.

Pessoas Alvos

Os contribuintes ou contribuintes de recolhimento especial (retido na fonte) que satisfazem ① e ② abaixo (independentemente de pessoa física ou jurídica, ou da escala) são elegíveis.

- ① A qualquer período após fevereiro de 2020 (por mais de um mês), a renda relevante diminuiu 20% ou mais em comparação com o mesmo período do ano anterior, devido aos efeitos da pandemia do Covid-19.
- ② Encontra-se em dificuldade de efetuar o pagamento único ou o pagamento.
 - ※ Em relação ao julgamento de "dificuldade em efetuar o pagamento único", consideraremos a situação do solicitante e tomaremos as medidas apropriadas, como levar em conta os fundos de negócios por pelo menos nos próximos seis meses.

Imposto Provincial Alvo

- Aplicável a quase todos os itens fiscais (excluindo o imposto pago pelo método de selo "shoshi choshu"), como imposto regional sobre pessoa jurídica, imposto sobre negócios de pessoa física e imposto sobre automóveis, que vencem entre 1º de fevereiro de 2020 a 31 de janeiro de 2021.
- Entre esses, se solicitar até o dia 30 de junho de 2020 (terça-feira), pode utilizar o sistema especial para impostos provinciais não pagos que ultrapassaram o vencimento (incluindo aqueles que receberam outra carência de pagamento do imposto).

Trâmite de Requerimento

- O requerimento pode ser apresentado no Escritório de Imposto Provincial.
 - ※ É possível solicitar por via correio. Envie para o escritório responsável no verso.
- Além do formulário de requerimento, entregue os documentos que confirme a situação da renda e poupança atual. Caso seja difícil apresentar tais documentos, consultaremos por declarações.
- O requerimento poder ser feito pelo site da eLTAX também. Por favor, consulte o site da eLTAX para obter mais detalhes. ※ em japonês 【site】 <https://www.eltax.lta.go.jp>

Prazo do Requerimento

O requerimento deve ser feito até o dia 30 de junho de 2020 (terça-feira) (até 2 meses após a data da aplicação da Lei) ou até o prazo de vencimento (se o prazo for prorrogado, o prazo após a extensão), até a data que ocorrer mais tarde.

Para receber a inspeção veicular (*shaken*)

- Para as pessoas que solicitou o adiantamento do pagamento de imposto e que irá realizar a inspeção do automóvel, apresente o certificado de aprovação do adiantamento do pagamento no lugar do comprovante de pagamento do imposto. As condições para conseguir o certificado de pagamento de imposto será o seguinte, o interessado deverá ter feito a solicitação do adiamento do pagamento de imposto.
- Se a data de vencimento da inspeção estiver próximo (junho por exemplo), envie os documentos para requerimento com tempo suficiente.

Jurisdição de contato e requerimento

※ Das 8:30 às 17:15 (exceto finais de semana, feriados nacionais e feriados de final de ano e ano novo)

Jurisdição	Escritório responsável
Gifu, Hashima, Kakamigahara, Yamagata, Mizuho, Motosu, Ginan, Kasamatsu, Kitagata, fora da província de Gifu	Escritório de Imposto Provincial em Gifu / Seção de Cobrança 〒500-8384 Gifu-shi Yabuta Minami 5-14-53 OKB Fureai Kaikan Dai 1-7F ☎ 058-214-6791 ☎ 058-214-6792 ☎ 058-214-6793 ☎ 058-214-6924 ☎ 058-214-6926
Ogaki, Kaizu, Yourou, Tarui, Sekigahara, Goudo, Wanouchi, Anpanchi, Ibigawa, Ono, Ikeda	Escritório de Imposto Provincial em Seino / Seção de Cobrança 〒503-0838 Ogaki-shi Ezaki-cho 422-3 Seino Sogo Chosha ☎ 0584-73-1111 (linha principal)
Seki, Mino, Minokamo, Kani, Gujyo, Sakahogi, Tomika, Kawabe, Hichiso, Yaotsu, Shirakawa, Mitake, Higashishirakawa	Escritório de Imposto Provincial em Chuno / Seção de cobrança 〒501-3756 Mino-shi Ikushi 1612-2 Chuno Sogo Chosha ☎ 0575-33-4011 (linha principal)
Tajimi, Nakatsugawa, Mizunami, Ena, Toki	Escritório de Imposto Provincial Tono / Seção de Cobrança 〒507-8708 Tajimi-shi Ueno-cho 5-68-1 Tono Seibu Sogo Chosha ☎ 0572-23-1111 (linha principal)
Takayama, Hida, Gero, Shirakawa	Escritório de Imposto Provincial em Hida / Seção de cobrança 〒506-8688 Takayama-shi Kamiokamoto-machi 7-468 Hida Sogo Chosha ☎ 0577-33-1111 (linha principal)

Requerimento via correio

- O pedido do adiamento de pagamento pode ser enviado por correio para o endereço do escritório responsável na jurisdição acima.
 - ※ Escreva o endereço e o nome do remetente no verso do envelope e sele sem falta.
 - ※ O requerente é responsável pela taxa de envio.

Informações importantes ao receber um adiamento de pagamento

- ① Dependendo da data de aprovação, uma cobrança de pagamento poderá ser enviada. (A verificação do conteúdo do requerimento, poderá levar algum tempo até a confirmação da aprovação.)
- ② Caso não tiver feito a solicitação do adiamento do pagamento e ter efetuado o pagamento após o prazo determinado, poderá surgir juros de mora.

As pessoas que utilizam o sistema de débito automático

- As pessoas que fizeram o cadastro do débito automático, mesmo durante o pedido de adiamento do pagamento, o valor total será debitado na data de vencimento.
- Para cancelar o débito automático, o próprio contribuinte deve procurar uma instituição financeira e fazer a solicitação do cancelamento.



Província de Gifu